

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

10 FÉVRIER 1960.

COMMISSION DES PETITIONS.

FEUILLETON DES PETITIONS.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

10 FEBRUARI 1960.

COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN.

LIJST DER VERZOEKSCRIFTEN.

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions Nummers van het register voor de ver- zoekschriften	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
<p>1. — Par pétition datée de Chenée, le 19 juin 1959, le Conseil communal de Chênée (Liège), demande qu'il soit mis fin aux expériences d'explosions thermonucléaires.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Affaires Etrangères.</i></p>	64	<p>1. — Bij verzoekschrift gedagtekend Chênée, 19 juni 1959, vraagt de Gemeenteraad van Chênée (Luik), dat een einde zou gemaakt worden aan de proefnemingen van atoombomontploffingen.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Buitenlandse Zaken.</i></p>
<p>2. — Par pétition datée de Dilbeek, le 27 juillet 1959, M. Jean Vanhaelen, de Dilbeek, transmet la copie d'une lettre adressée au Directeur Général de la Caisse Nationale des Pensions de Retraite et de Survie et dans laquelle il demande que le paiement d'une pension ne soit pas différé lorsqu'une revision est demandée.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Prévoyance Sociale.</i></p>	73	<p>2. — Bij verzoekschrift gedagtekend Dilbeek, 27 juli 1959, maakt de heer J. Vanhaelen, uit Dilbeek, het afschrift over van een brief die hij gezonden heeft aan de Directeur-generaal van de Nationale Kas voor Ouderdoms- en Overlevingspensioenen en waarbij gevraagd wordt dat de uitkering van een pensioen niet zou verdaagd worden wanneer om herziening van het pensioen wordt verzocht.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Sociale Voorzorg.</i></p>
<p>3. — Par pétition datée de Bruxelles, le 18 juillet 1959, M. Lucien Gozin, d'Ixelles, transmet la copie d'une lettre adressée à M. le Premier Ministre dans laquelle il demande la revision de sa situation administrative en tant que pensionné du Comité Supérieur du Contrôle.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Premier Ministre.</i></p>	74	<p>3. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, 18 juli 1959, maakt de heer Lucien Gozin, uit Elsene, het afschrift over van een brief die hij gezonden heeft aan de heer Eerste-Minister en waarbij hij, in zijn hoedanigheid van gepensioneerde van het Hoger Comité van Toezicht, om herziening verzoekt van zijn administratieve toestand.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Eerste-Minister.</i></p>

<p>PETITIONS</p> <p>EXAMINEES PAR LA COMMISSION.</p>	<p>Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften</p>	<p>VERZOEKSCRIFTEN</p> <p>DOOR DE COMMISSIE ONDERZOECHT</p>
<p>4. — Par pétition datée de Remersdael, le 15 septembre 1959, le Conseil Communal de Remersdael (Verviers), faisant sien le vœu de la totalité des habitants des hameaux de « Kys » et de « Hagelstein » dépendant actuellement de la commune de Fouron-Saint-Martin, demande que ces hameaux soient rattachés à la Commune de Remersdael.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de l'Intérieur.</i></p>	81	<p>4. — Bij verzoekschrift gedagtekend Remersdael, 15 september 1959, maakt de gemeenteraad van Remersdael (Verviers), de wens van al de inwoners van de gehuchten « Kys » en « Hagelstein » tot de zijne en vraagt dat de bedoelde gehuchten die thans deel uitmaken van de gemeente Sint-Martens-Voeren, gehecht zouden worden aan de gemeente Remersdael.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Binnenlandse Zaken.</i></p>
<p>5. — Par pétition datée de Kabongo, le 21 septembre 1959, MM. Nshimba Saimon et Ngoy Tetus, à Kabongo, se félicitent d'obtenir l'indépendance mais souhaitent l'établissement d'écoles secondaires.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.</i></p>	84	<p>5. — Bij verzoekschrift gedagtekend Kabongo, 21 september 1959, verheugen de heren Nshimba Saimon en Ngoy Tetus, uit Kabongo, zich over de onafhankelijkheid maar spreken de wens uit dat scholen voor secundair onderwijs zouden worden opgericht.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.</i></p>
<p>6. — Par pétition datée de Kabongo, le 21 septembre 1959, M. Mulohwe N'Gangole Monga Simba, à Kabongo, sollicite l'octroi d'une médaille et réclame la création d'écoles sur son territoire.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.</i></p>	85	<p>6. — Bij verzoekschrift gedagtekend Kabongo, 21 september 1959, vraagt de heer Mulohwe N'Gangole Monga Simba, te Kabongo, dat hem een ereteken zou worden verleend en vraagt dat scholen op zijn grondgebied zouden worden opgericht.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.</i></p>
<p>7. — Par pétition datée de Kabongo, le 21 septembre 1959, M. Maloba Naasson, à Kabongo, réclame la création d'une école secondaire officielle et l'indépendance du Congo.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.</i></p>	86	<p>7. — Bij verzoekschrift gedagtekend Kabongo, 21 september 1959, vraagt de heer Maloba Naasson, te Kabongo, dat een officiële school voor secundair onderwijs zou worden opgericht; eveneens wenst hij de onafhankelijkheid van Congo.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.</i></p>
<p>8. — Par pétition datée de Kabongo, le 21 septembre 1959, M. Mwika Prosper Augustin, demande que le Fonds du Roi lui consente une avance de 50.000 francs.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.</i></p>	88	<p>8. — Bij verzoekschrift gedagtekend Kabongo, 21 september 1959, vraagt de heer Mwika Prosper Augustin, dat het Fonds van de Koning hem een krediet van 50.000 frank zou verlenen.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.</i></p>
<p>9. — Par pétition datée de Kabongo, le 21 septembre 1959, M. Banza, commerçant ambulant à Kabongo, formule une série de remarques au sujet de la taxe professionnelle et demande qu'il en soit tenu compte.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.</i></p>	89	<p>9. — Bij verzoekschrift gedagtekend Kabongo, 21 september 1959, maakt de heer Banza, leurder te Kabongo, een reeks opmerkingen in verband met de bedrijfsbelasting en vraagt dat hiermee rekening zou worden gehouden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.</i></p>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
<p>10. — Par pétition datée de Lambusart, le 29 septembre 1959, Madame Lemaire, de Lambusart, demande la remise de l'amende à laquelle elle a été condamnée par le Tribunal de Charleroi.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i></p>	90	<p>10. — Bij verzoekschrift gedagtekend Lambusart, 29 september 1959, verzoekt Mevrouw Lemaire, uit Lambusart, om kwijschelding van de geldboete waartoe zij werd veroordeeld door de rechtbank van Charleroi.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Justitie.</i></p>
<p>11. — Par pétition, non datée, MM. Mengal F. et R. Dufranne, de Frameries-lez-Mons, respectivement Président et Secrétaire de la Section de Frameries de l'Association des déportés de la guerre de 1914-1918, demandent que la période de déportation subie au cours de la guerre 1914-1918 puisse compter dans le calcul des pensions.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Prévoyance Sociale.</i></p>	92	<p>11. — Bij verzoekschrift, zonder datum, uit Frameries-lez-Mons, vragen de heren Mengal F. en R. Dufranne, respectievelijk voorzitter en secretaris van de « Association des Déportés de la guerre 1914-1918 », afdeling Frameries-bij-Bergen, dat de deportatiejaren van de oorlog van 1914-1918 zouden meegerekend worden in de berekening van de pensioenen.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Sociale Voorzorg.</i></p>
<p>12. — Par pétition, non datée, M. Rens, secrétaire permanent de la Fédération Nationale des Invalides du Travail et de Paix, à Bruxelles, transmet un ordre du jour de cette fédération dans lequel il demande notamment que le montant des allocations sociales payées aux victimes d'accidents du travail et aux estropiés et mutilés soit adapté au coût de la vie lors de chaque augmentation de 2,5 % de l'index.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Prévoyance Sociale.</i></p>	93	<p>12. — Bij verzoekschrift, zonder datum, uit Brussel, maakt de heer Rens, vast secretaris van de « Fédération Nationale des Invalides du Travail et de la Paix », een motie over van gezegd verbond waarin o.m. gevraagd wordt dat het bedrag der sociale vergoedingen uitgekeerd aan de slachtoffers van arbeidsongevallen en aan de gebrekkigen en verminkten, aangepast zou worden aan de kosten van levensonderhoud bij elke verhoging met 2,5 % van het indexcijfer.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Sociale Voorzorg.</i></p>
<p>13. — Par petition datée de Vièsville, le 5 octobre 1959, M. Doclot Ernest, de Vièsville, demande la libération de son frère Jules Doclot, détenu à la Prison Centrale de Louvain.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i></p>	94	<p>13. — Bij verzoekschrift gedagtekend Vièsville, 5 oktober 1959, verzoekt de heer Doclot Ernest, uit Vièsville, om vrijlating van zijn broeder J. Doclot, gedetineerd in de centrale gevangenis te Leuven.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Justitie.</i></p>
<p>14. — Par petition datée de Elisabethville, le 18 août 1959, M. Joseph Kalala, à Elisabethville, demande qu'on restitue immédiatement à la famille Kafumbe tous leurs biens et qu'on réinstalle leur autorité traditionnelle.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.</i></p>	100	<p>14. — Bij verzoekschrift gedagtekend Elisabethstad, 18 augustus 1959, vraagt de heer Joseph Kalala, te Elisabethstad, dat men de familie Kafumbe onmiddellijk hun goederen zou teruggeven en vraagt eveneens dat haar traditioneel gezag zou hersteld worden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.</i></p>
<p>15. — Par pétition datée de Bruxelles, le 27 octobre 1959, M. R. Decroly, secrétaire général de la Fédération Nationale des Invalides du Travail et de Paix transmet un mémoire revendicatif sur la situation financière pénible des accidentés du travail et des estropiés et mutilés.</p> <p>Il demande qu'il en soit tenu compte.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Prévoyance Sociale.</i></p>	116	<p>15. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, 27 oktober 1959, maakt de heer Decroly, secretaris-generaal van het Nationaal Verbond van de Arbeiden Vredesinvaliden, een memorie met eisen over in verband met de moeilijke financiële toestand van de arbeidsslachtoffers en de gebrekkigen en verminkten.</p> <p>Hij vraagt dat hiermede rekening zou worden gehouden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Sociale Voorzorg.</i></p>

<p>PETITIONS</p> <p>EXAMINEES PAR LA COMMISSION.</p>	<p>Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de verzoekschriften</p>	<p>VERZOEKSCRIFTEN</p> <p>DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.</p>
<p>16. — Par petition datée de Bruxelles, le 9 novembre 1959, M. A. Van Bever, de Ganshoren, demande que le projet organisant la « Constituante Européenne » qui selon lui sacrifierait notre indépendance nationale, ne soit jamais adopté.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Affaires Etrangères.</i></p>	117	<p>16. — Bij verzoekschrift gedagtekend Brussel, 9 november 1959, vraagt de heer A. Van Bever, uit Ganshoren, dat het ontwerp tot instelling van een « Europese Grondwetgevende vergadering » nooit zou worden aangenomen, omdat daardoor naar zijn oordeel, onze nationale onafhankelijkheid opgeofferd zou worden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Buitenlandse Zaken.</i></p>
<p>17. — Par pétition datée de Bukavu, le 16 décembre 1959, MM. Lutshaka et Musoko, respectivement Président provincial et Secrétaire adjoint du Mouvement solidaire Muluba à Bukavu, demandent le renvoi des Balubas dans leur territoire d'origine, sinon la division de la province de Luluabourg en deux territoires partagés par la Lulua et attribués à chacune des deux races.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.</i></p>	120	<p>17. — Bij verzoekschrift gedagtekend Bukavu, 16 december 1959, vragen de heren Lutshaka en Musoko, respectievelijk provinciaal voorzitter en adjunct-secretaris van het « Mouvement solidaire Muluba », te Bukavu, dat de Baluba's naar hun oorspronkelijke gebieden zouden teruggezonden worden zolang dat de provincie Luluaburg door de Lulus in twee gelijke delen zou verdeeld worden, die aan elk der twee rassen zou toegewezen worden.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.</i></p>
<p>18. — Par pétition datée de Amay, le 22 décembre 1959, M. Emile Dejaive, ancien tailleur à domicile, à Amay, demande qu'une pension décente lui soit allouée.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Classes Moyennes.</i></p>	121	<p>18. — Bij verzoekschrift gedagtekend Amay, 22 december 1959, vraagt de heer Emile Dejaive, gewezen kleermaker ten huize, uit Amay, dat hem een behoorlijk pensioen wordt toegekend.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Middenstand.</i></p>
<p>19. — Par pétition datée de Arlon, le 24 décembre 1959, M. Marcel Potelberg, d'Arlon, demande la libération de sa mère âgée de 72 ans, actuellement détenue à la prison de Namur.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i></p>	122	<p>19. — Bij verzoekschrift gedagtekend Aarlen, 24 december 1959, vraagt de heer Marcel Potelberg, uit Aarlen, vrijlating van zijn 72-jarige oude moeder die voor het ogenblik in de gevangenis te Namen gedetineerd is.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Justitie.</i></p>
<p>20. — Par pétition datée de Wesembeek, le 15 janvier 1960, M. Renders, receveur principal honoraire des Contributions, demeurant à Wesembeek, demande la revision de sa carrière et réparation des préjudices moral et matériel que lui a causé l'Administration des Contributions directes.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Finances.</i></p>	127	<p>20. — Bij verzoekschrift gedagtekend Wesembeek, 15 januari 1960, vraagt de heer Renders, ere-eerst-aanwezend ontvanger der belastingen, te Wesembeek, de herziening van zijn administratieve loopbaan en herstel van de morele en materiële schade die het Bestuur der Directe Belastingen het berokkend heeft.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Financien.</i></p>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
<p>21. — Par pétition datée d'Elisabethville, le 27 janvier 1960, MM. Mukendi Modeste, Mutshibayi Samuel et Murendi Davids, respectivement secrétaire général, secrétaire de l'Assemblée et secrétaire adjoint de l'Association des Frères Lulua à Elisabethville, émettent diverses considérations au sujet du discours prononcé par le Gouverneur Général du Congo Belge à propos du conflit Lulua-Baluba dans le Kasai. Ils demandent que soient adoptées les solutions préconisées par la Commission de Conciliation Lulua-Baluba consignées dans l'accord dit « du lac Munkamba ».</p> <p>Même pétition de la part de MM. Laurent Kabeya et Romain-Michel Kabasubabo, respectivement président et secrétaire de la section de Léopoldville-Matete du parti de la Défense du Peuple Lulua. — Même pétition de MM. François Tentula et Etienne Tshimanga, respectivement Président général et 1^{er} Vice-Président du Parti de la Défense du Peuple Lulua à Léopoldville I.</p> <p>Même pétition de MM. Tshilomba Paul, Augustin Tshipamba et Marc Tshiyombo, respectivement secrétaire, président et vice-président de l'Association des Lulua-frères à Stanleyville.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.</i></p>	<p>129</p>	<p>21. — Bij verzoekschrift gedagtekend Elisabethstad, 27 januari 1960, geven de heren Mukendi Modeste, Mutshibayi Samuel en Murendi David, respectievelijk secretaris-generaal, secretaris van de vergadering en adjunct-secretaris van de vereniging der Luluabroeders te Elisabethstad, enkele overwegingen ten beste in verband met de redevoering door de Gouverneur-Generaal over het conflict in Kasai tussen de Lulus en de Balubas. Zij vragen dat men de oplossingen voorgesteld door de verzoeningscommissie Lulua-Baluba en opgenomen in het « Akkoord van het Munkamba-meer » zou aannemen.</p> <p>Zelfde verzoekschrift van de heren Laurent Kabeya en Romain-Michel Kabasubabo, respectievelijk voorzitter en secretaris van de sectie Leopoldstad-Matete van de partij van de verdediging van het Luluavolk. — Zelfde petitie van de heren François Tetula en Etienne Tshimanga, respectievelijk Algemeen voorzitter en Eerste-ondervoorzitter van de partij der verdediging van het Luluavolk te Leopoldstad I.</p> <p>Zelfde verzoek van de heren Tshilomba Paul, Augustin Tshipamba en Marc Tshiyombo, respectievelijk secretaris, voorzitter en ondervoorzitter van de vereniging der Luluabroeders te Stanleystad.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.</i></p>
<p>22. — Par pétition datée de Lukula, le 2 février 1960, M. Lukula Toto, Président de l'Abako, demande qu'un gouvernement provisoire soit constitué au Congo avant les élections législatives auxquelles les Européens ne pourront participer, ni comme candidats, ni comme électeurs.</p> <p>Même pétition de M. Wingi, de l'Abako de Thysville.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.</i></p>	<p>130</p>	<p>22. — Bij verzoekschrift gedagtekend Lukula, 2 februari 1960, vraagt de heer Lukula Toto, voorzitter van de Abako, dat vóór de wetgevende verkiezingen een voorlopige regering in Congo zou worden aangesteld. Aan deze verkiezingen zouden de Europeanen noch als kandidaat, noch als kiezer mogen deelnemen.</p> <p>Zelfde verzoek van de heer Wingi, van de Abako van Thysstad.</p> <p>BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.</i></p>